

## Appendices

Transcript 1 (A conversation between Lecturer A and two students)

L : Aku gak, aku gak bareng sama dia. Jangan gitu.... Gak bakal terlantar kok

S1 : Souvenir khas Filipina apa aja sih?

L : Lha mboh ini... Aku sih biasanya belinya T-Shirt. Karena T-Shirt itu paling gampang. T-Shirt court di mana-mana aku belinya T-Shirt. Gini ni bukan buat aku sendirigitu lho. Anak kecil-kecil tempatku, aku tu punya ponakan, mereka tu seneng gitu lho. Yeyeye.... Tapi bar kuwi rak dienggo. Gak urusan..

S2 : Filipina itu apae ya? Temenku ada yang dari Filipina di Filipina juga

L : Soale nek belum bar ki ning Filipina rak ngerti, paling T-Shirt. Nek sing apik-apik barange, murah meriah, seru ki Singapore

S2 : Hee bener nek kuwi macem-macem, madam

L : T-Shirt, Umbrella, Canopi gak mahal-mahal kok kecuali kamu mau beli yang Candleworkers kuwi 300... Berarti kalo aku beli souvenir seharga 150 peso 10. Kantor aku rak tahu ngoleh-ngolehi karena dioleh-olehi tenan mung tak brokke ngene tok. Mau ditaruh mana?

S1 : Paling gantungan kunci ya?

S2 : Gantungan kuncipun juga sudah banyak

L : Pokoknya basic itu habisnya 2.350

S2 : 2.350 (Dua juta tiga ratus lima puluh)

L : Heem. Itu kalau makannya 100/200 peso

S2 : For a week

L : Kan makan antara 50-100 peso. Kan berarti di antara itu, bisa lebih bisa kurang

S2 : Hemat juga ya

Transcript 2 (A conversation between Lecturer B and a group of students)

S : Lebam mungkin

L : Nopo kok enek?

S1 : Apa?

L : Kok enek kenopo?

S : Enek? Lebam, pak bukan enek...

L : Kenapa?

S1 : b (name of student) jatuh

S2 : b (name of student) kecelakaan, pak

L : So, what's wrong with her? Fall down from her motorcycle?

S1 : Piye ya....

S2 : Gigie ucul...

L : Sing ucul gigi palsunya?

S : Gak, gigi taring, pak

L : Lho kalo ucul kan mesti kabeh kalo tanggal iya. Kalo ucul kan belum dipasang ucul

S2 : Tugel, putus

S1 : Gak isa tumbuh ya?

S : Gak isa...

L : Disambung to?

S3 : Disambung mahal ya, pak

L : Berapa berapa? Berapa ratus ribu?

S1 : Tanam, pak?

S2 : Kemarin aku Tanya sing gak tanem itu.....

S3 : Tanam mahal lho, pak. Papahku mau tanam itu 1,5-2 juta lho, pak satu gigi

L : one tooth? Satu gigi?

S1 : Nek operasi diambil to, gigi geraham dicabut

S2 : Lha kan yang dicabut taringe to?

L : Ditarik diganti gigi kuda

L&S : Hahahaha.....

S3 : Kuat ya, pak.....

S2 : Kuning gedhi yo... Kemarin ada foto sing nggone internet kuda senyum hehehe untune kuning-kuning



Transcript 3 (A conversation between Lecturer C and a group of students)

L : How with your other friends? c, d, e, f (name of students), where are they? No idea?

S1 : They are at home maybe, mam

L : They are at home?

S2 : c, f (name of students)....

S1 : because tomorrow is holiday

L : I know tomorrow is holiday. Wednesday is an active day and then Thursday is also another holiday. It is not convenience

S1 : So, maybe they choose holiday at home for today, mam

L : For today, they make it their own holiday

S : Ya...

L : So, they didn't show up this morning?

S3 : Hmmmm..... I think they....

L : They didn't show up this morning?

S1 : They showed up

L : This morning they showed up?

S : Because we have a group presentation. Because there is no EGW class and we wait too long

L : What time is that?

S : at nine

L : You start at nine?

S : No, finish at nine

L : You start at 7.30 and finish at 9.00 and then the next class is 11.30. Ya, but the problem is when I..... was about to make it 9.30, there are some of you who also.....

S3 : We should be in EGW class but Y (name of lecturer) didn't come

L : Today Y (name of lecturer) didn't come?

S : Yes....

L : What happened to her?

S1 : She has to check up maybe their....their....health

L : her health

S1 : Ya, her health

L : Ow... I see. Lately, she often gets sick ya. I see... What about the other subjects? Everything is OK?

S : Not OK, mam. There are a lot of homeworks, mam

L : Ow ya because you are..... especially for?

S : Especially thesis proposal

S2 : Iya, mam thesis proposal

L : Because you have to make a proposal

S : Yes....

L : But that's good. If you have make.... This is the research method class or.....

S1 : No, thesis proposal class

L : Thesis proposal... There is no class only consultation?

S : ya

L : OK... You have to push yourselves because there is no class meeting. If you don't push yourselves and then.....

S : Ya

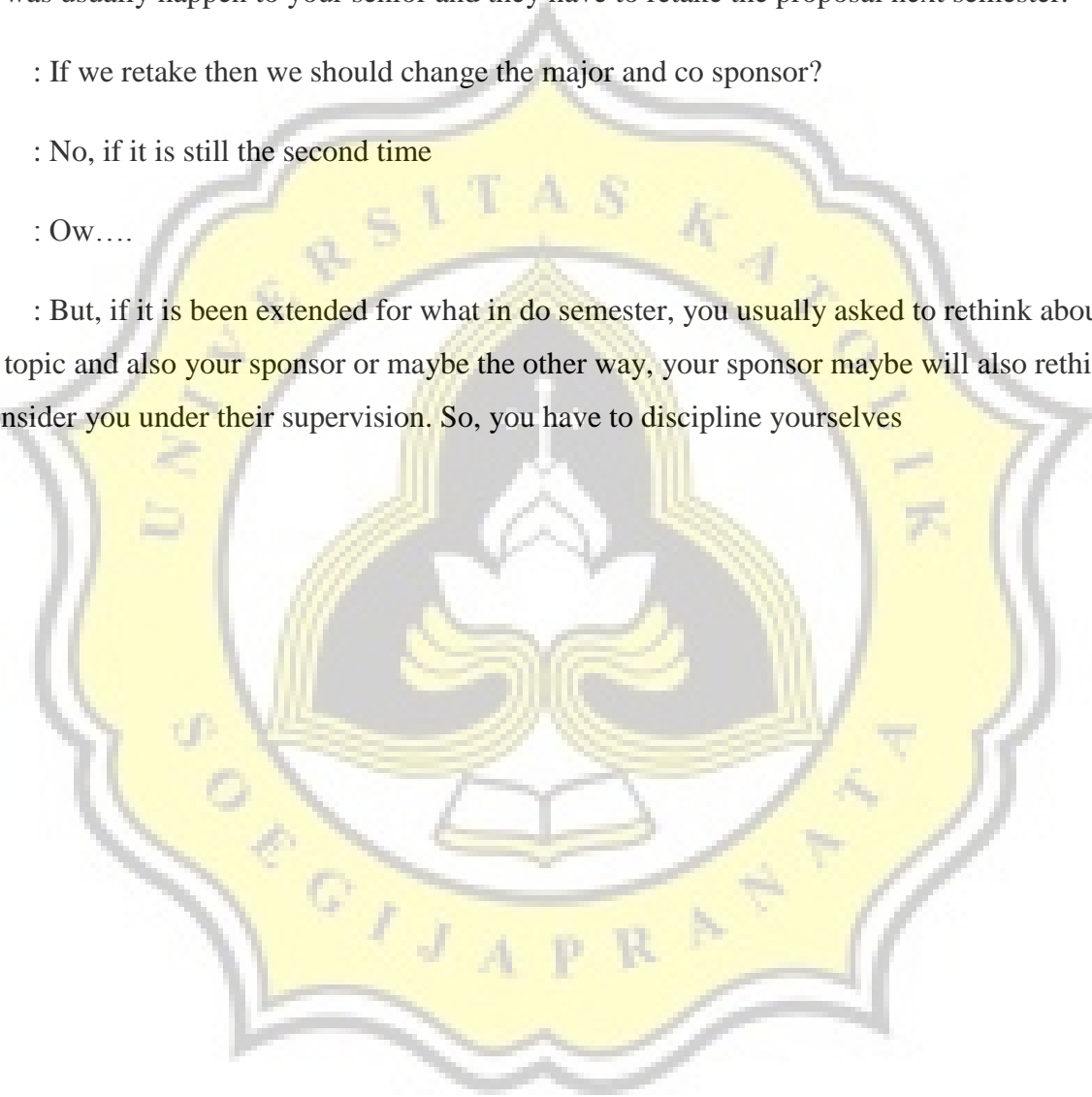
L : Sometimes, time flash so fast and you don't realize that it is the edge of the semester. That was usually happen to your senior and they have to retake the proposal next semester.

S3 : If we retake then we should change the major and co sponsor?

L : No, if it is still the second time

S2 : Ow....

L : But, if it is been extended for what in do semester, you usually asked to rethink about your topic and also your sponsor or maybe the other way, your sponsor maybe will also rethink to consider you under their supervision. So, you have to discipline yourselves



Transcript 4 (A conversation between Lecturer D and a student)

L : What's?

S : Terus habis itu?

L : Jumlah orang Semarang berapa? Berapa kira-kira jumlah orang Semarang?

S : Hmm... Lima belas ribu?

L : Ya, andaikan lima belas ribulah. Apa kamu mau kenali 15.000 orang?

S : Hmm... Gak

L : Lho lha ya kurangi tow. Jadi, kalau kamu mengatakan, "How many people in Semarang?" itu terlalu umum kan? Nah, kira-kira siapa orang-orang yang kamu maksudkan yang khususnya pet goldfish ini siapa?

S : Orang-orang yang memelihara ikan

L : Lho, lha ya dimana, siapa identitas mereka?

S : Hmm... Maksud?

L : Nah, kan orangnya ada orang yang harus kamu wawancarai, siapa mereka itu? Identitasnya apa?

S : Hmmmm....

L : Apakah mereka tergabung dalam klub, mereka ada di tempat tertentu, mereka mempunyai latar belakang etnis tertentu atau gimana? Ngerti gak maksud saya? Kamu bilang orang Semarang ki orang Semarang sopo?

S : ya

L : Lha ya orang Semarang sapa yang kamu maksud sebagai goldfish pet ini?

S : Hmm... gimana ya soale kan banyak... banyak....

L : Sing kamu wawancara kira-kira siapa?

S : Orang-orang yang terkait sama ikan

L : Siapa mereka?

S : Temen-temen

L : Ha?

S : Kenalan gitu

L : Kenalan. Mereka itu latar belakangnya apa?

S : maksude?

L : Apa mereka dari etnis Tionghoa atau orang Jawa atau ada semacam grup pecinta ikan

S : Ada yang beberapa ada yang etnis Tionghoa

L : Jadi harus jelas iki siapa yang kamu maksud gitu lho

S : Heem

L : Ngerti gak? Kalau kamu bilang orang Semarang kan gak jelas ki sopo maksude? Harus jelas identitasnya, misalnya si Putri itu dia mau mencari tahu tentang superstition di beberapa keluarga etnis Tionghoa yang tinggal di sini gitu lho. Jadi ada jelasnya gitu lho, ada jelasnya posisi orang ini dimana

S : Iya

L : Ini harus jelas sopo. Itu harus dipikirkan pertama kan?

S : Iya



Transcript 5 (A conversation between Lecturer E and a student)

S : Permisi, pak

L : Namamu belum ada

S : Halah wong kemarin ikut ujian kok

L : Bukan gitu, ada nama yang gak masuk ke system jadi tidak saya kasih

S : Ow gitu to, pak

L : Ini gini lho

S : Heem

L : Kalau saya ngecek ke sini

S : Hee

L : Karna apa? Kalau tak kasih nilaimu ilang aku gak bisa nyimpen nilai

S : Ow gitu.... Berarti lihat di sini aja ya, pak?

L : Bukan gitu, ini kan.... Di sini ya gak kelihatan. Justru karena di sini gak kelihatan itu maka gak tak kasihkan, kan aku gimana rekap nilaimu

S : Ow, macam begitu ya, pak

L : Discourse namamu mana? Ada gak?

S : Gak ada

L : Karena gak ada maka gak tak kasih

S : Ow gitu.... Ow, ya udah

L : Kalau tak kasih kan ilang berarti. Aku gak mau nyari perkara

S : Ow ya udah, pak kalau misalnya ada nanti

L : Ada lima atau enam yang belum

S : Ow gitu... Ow, apa jangan-jangan karena belum bayar kali, pak?

L : Ya memang

S : Ya memang aku belum bayar

L : Jadi, saya gak bisa kasih

S : Iya gak papa, pak. Santai aja, pak. Trimakasih ya, pak ya....



Transcript 6 (A conversation between Lecturer F and a student)

S : Ni, udah tak bener-benerin, bu

L : Ya

S : Tapi gak yakin aku pasti bener, bu

L : Ini.... Tapi harus say baca dulu ya

S : Iya, bu

L : Ntar kalau langsung diteliti....

S : Iya iya, bu. Terus ini.... Kalau gitu ini sekalian wae, bu

L : Ow iya iya, tak bandingkan to?

S : Hee hee

L : Terus nek masalahe kemarin kan sampai dimana?

S : Ini baru berarti teori-teorinya, bu. Aku tapi belum ngambil bukunya

L : Gak gak jangan teorinya dulu tapi nganu ini dia dan resikonya bagaimana dulu?

S : Ow, saya sudah kesana sih, bu jadi saya sudah ke Gajahmada sama Tanah Mas. Itu sih boleh-boleh aja, bu tapi kalau yang Gajahmada minta surat kalau yang Tanah Mas sih lebih gampang sih, bu.

L : Kamu mau di Tanah Mas aja?

S : Apa jadinya mau dua-duanya apa Tanah Mas aja? Tetep bikin surat sih tapi ya, buy a tetep gak enak kalau gak pake surat

L : Ya dapat berapa banyak kalau di situ?

S : Bentar tak catet kok

L : Iki teachersnya lho yo. Jadi kita gak focusing dengan studentsnya

S : Hee teachersnya. Ini kemarin yang salah kan, bu ini tak copot aja, ini yang sudah tak benerin, bu

L : Ini kurang apostrophe s ini lho

S : Ow, iya iya, bu

L : Teaching's strategy

S : Ini tak copot aja tak kasih

L : Ini dua-duanya mana? Kasih anu ya kasih klip

S : Hee. Kemarin sudah tak cateti jumlah gurune barang ada berapa, bu

L : Lha...

S : Sekitar dua puluhan

L : Ow ya OK OK. Jangan sampai.....

Ini cuma apostrophe tok to? Strategies punyanya teachers

S : Hee. Itu Cuma satu sekolah segitu

L : Satu sekolah to ini?

S : Itu kan international sekolah, bu

L : Hee

S : Jadi pake e Bahasa Inggris pengantare, bu

L : Hee. Jadi itu gurunya ada dua puluh orang?

S : Hee

L : Pasti?

S : Hee, sekitar segitu jadi dari Playgroup, TK Besar, TK Kecil

L : Ndak ini kan Teaching English to the Pupils of Daniel City School, saya agak lupa. Tapi ki rak enthuk nek Cuma pupils tok..... Apa?

S : Ow Kindergarten pupils gitu berarti, bu

L : Kamu sama Kindergarten?

S : Hee

L : Ow ya, sorry sorry lupa sampean, g (name of student) opo nganu saya lupa. Kamu mau Kindergarten y Kindergarten. The Analysis of Teaching's Strategies in Teaching English to the Kindergarten Pupils of Daniel City School

S : Ow....



Transcript 7 (A conversation between Lecturer G and a group of students)

S1 : So, you are the B (B is a position) in this year?

S2 : No, C (C is another position)

L : Biasane aku ora tau dadi “B” kon “C”

S1 : It should be X (name of lecturer) right?

L : No

S1 : Last semester is X (name of lecturer)

L : Last semester X (name of lecturer) “B” ( B is a position)

S1 : Why don't she?

L : Because there are not many students usually in odd semester. Most students is even semester. Jadi nanti kalau banyak aku “C”, aku tidak jadi “B”

S : Oooooo.....

L : Kemarin itu tau-tau surat tugas, lho kok jadi “C”

S : Hahaha....

L : Rak tau dadi “B” “C”. Baru pertama kali langsung jadi “C”. Aku yo wes mboh

S1 : Same you don't have any clue

L : Ya, I don't have any clue

S : Hahaha...

L : Now, I have some clue

S1 : But, you still don't know what to do. Same like me do my thesis

L : I have some ideas to improve

S1 : I think the situation is the same when we do the skripsi

S : Hahaha...

L : You don't have any clue but you have some ideas

S1 : I have tried to make it.....

S2 : make it right

S : Hahaha....

L : Kalian berarti sudah KKU semua?

S : Sudah

L : KKU ya? Where? KKU yang di Kemijen siapa? Gak ada?

S : Gak ada

S1 : Beda kayak, mam soale yang tahun ini gak ada KAPKI ya?

L : Ya, gak ada

S1 : Dulu masih ada KAPKI. Because last semester is the most..... the most what? The most attendance?

L : the most participants?

S1 : Yes, the most participants

L : Yang paling error juga

S1 : Ya, semrawut gitu ya, mam

L : Paling semrawut semester kemarin

S2 : APLnya banyak yang protes kok, mam

L : APLnya banyak yang protes?

S2 : APLku aja bilang katanya LPPMnya pada gak genah. Jadi tu APLnya cari sendiri

L : Cari sendiri anu to, mitranya to?

S : Iya





Transcript 8 (A conversation between Lecturer H and D and a group of students)

L1 : Lha iki to...

S1 : Sudah kok bu, dah tak tulis

L1 : Siji, eh tak andani, kowe ngerti sek tak andani. Siji, loro, telu gara-gara kowe kita terlambat satu minggu

S1 : kok iso?

L1 : ya bisa to ya

S1 : Ooo... proposal mundur

L1 : Hee, aku rak ngenteni ngene kan rak iso tak lebok-leboke. Kudune kita rapat sudah hari Jumat

S1 : Pantesan dari kemarin aku digalaki X (name of lecturer) terus

L1 : Heem...

S3 : Pantesan dari kemarin aku di PING PING PING

L1 : Lha kamu mengganggu orang lain kok

S3 : Lha aku gak tahu kok mam

L1 : Proposal ni lho, pak mereka gak nulis, kan kita gak bisa rapat mau nentuin siapa yang jadi pembimbingnya

S1 : Lha kan aku maune sama kamu to, bu...

S3 : Lha kan aku dah bilang aku padamu, mam...

L1 : Lha judule rak ono, yo nek aku iso, yo rak, pak?

S1 : Aku percaya kamu bisa kok, bu

L1 : Ueejiaannn....

L&S : Hahahahaha.....

L1 : Bar tak seneni ngene iki.... Aku bar marahi dia jadi gini

S1 : Hih, jawabe cekak-cekak iq ibue ki

L1 : Sms opo nganu tak tinggal

S1 : Lha yo..

S3 : Aku yo, aku sampe BBM a (name of student), "Heh kowe di BBM X (name of lecturer) rak?"

S1 : Hee aku wes di sms X (name of lecturer)

S2 : Kuwi aku sing tangi mung cuman ngene langsung melek

S3 : Aku ki jek nggone kasur jek turu to di PING 3X mbe X (name of lecturer)

L2 : PING itu apa tow?

L1 : Pak, HPmu ndi, pak HPmu...

L2 : Aku ki ono sing PING 3X, lha mbok langsung ngomong ngono lho

S2 : PING itu darurat, emergency gitu lho, pak

L2 : Lha itu tandanya emergency?

S2 : Iya..

L2 : Ow... tak cuekin aja. Maksud opo itu, mbok langsung tulis," Pak ngene atau mas ngene".

L1 : Orak, kadang kan gak dijawab karna ora dijawab di PING 3X ping 200 ngono kan mesti akhire mbok jawab

L2 : Ow..... Ya intimidasi itu namanya

L1 : Aku yo mesti nek anakku sing PING 3X, mah terus PING 4X

S3 : Opo to yo yo

L1 : Lha yo..

S3 : Lha ya aku ki gak tahu, mam

Note:

L1=Lecturer H

L2=Lecturer D



Transcript 9 (A conversation between Lecturer I and a student)

L : Terus tiba-tiba there are three kinds of imitations?

S : Hmmmm....

L : Imitations dari apa? Dari sini ke sini kok, sapa yang bilang?

S : Bentar, bu saya lupa. Bentar, bu

L : Ini jadi paragraph ini....

S : Iya

L : Paragraf ini kamu bikin kalimat di sini biar bisa terus terhubung nil ho. Dari sini ke sini terus dari sini ke sini atau mau ini duluan yang di atas? Gitu kan?

S : Iya

L : Coba kamu perbaiki sebentar

S : Ow ya, bu ini kebalik, bu. Imitationsnya harusnya di sini

L : Ya tapi nek ini duluan, terus kalimat apa yang bisa menjembatani sini?

S : Hmmmm....

L : Ya.... Ini ini ini posisinya di mana? Sehingga kalimat terakhir itu ben iso nyambung dengan berikutnya tu lho

S : Ya, bu

L : Coba benerke sek

S : Kalau ininya gini, bu?